

Amtsblatt der Europäischen Union

C 232 A

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen 47. Jahrgang
17. September 2004

Informationsnummer

Inhalt

Seite

I *Mitteilungen*

Kommission

2004/C 232 A/01

Gemeinsamer Sortenkatalog für landwirtschaftliche Pflanzenarten — 13. Ergänzung zur
22. Gesamtausgabe..... 1

DE

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION**GEMEINSAMER SORTENKATALOG FÜR LANDWIRTSCHAFTLICHE
PFLANZENARTEN****13. Ergänzung zur 22. Gesamtausgabe**

(2004/C 232 A/01)

ERLÄUTERUNGEN

1. Die vorliegende 13. Ergänzung der 22. Gesamtausgabe des Gemeinsamen Sortenkatalogs für landwirtschaftliche Pflanzenarten ⁽¹⁾ enthält die Änderungen, die notwendig geworden sind, um der Genehmigung gentechnisch veränderter Sorten im Gemeinsamen Sortenkatalog Rechnung zu tragen.
2. Die vorliegende Ergänzung folgt in ihrer Einteilung der 22. Gesamtausgabe. Auf die Erläuterungen zu der Gesamtausgabe kann Bezug genommen werden.
3. Die Änderungen gegenüber der 22. Gesamtausgabe werden in Spalte 4 wie folgt gekennzeichnet:
— (add.): Es handelt sich um eine neue Position im Gemeinsamen Sortenkatalog
4. Diese Ergänzung betrifft die notifizierten Sorten, für die die in Artikel 16 Absatz 1 der Richtlinie 2002/53/EG des Rates genannten Bestimmungen gelten.

⁽¹⁾ ABl. C 91 A vom 16.4.2003. Sortenkatalog in der durch die 12. Ergänzung (ABl. C 213 A vom 25.8.2004) zuletzt geänderten Fassung.

IV

80. ZEA MAYS L.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 4 | 4 |
|------------|---------------|---|---|------------------------------|------------------------|
| | | | Index Maturitas (³⁴) | Forma H (³⁴) | |
| Aliacan BT | ES/*166, 2438 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Aristis BT | ES/*2431 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Bolsa | FR/*8309 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Campero BT | ES/*3022 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Cuartal BT | ES/*2022 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| DK 513 | FR/*8317 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| DKC6550 | ES/*107, 5085 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| DKC6575 | ES/*107, 5072 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Elgina | FR/*8309 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Gambier BT | ES/*2431 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Jaral BT | ES/*10 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Lévina | FR/*8309 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Novelis | FR/*8071 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Olimpica | FR/*8309 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| PR32P76 | ES/*5052 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| PR33P67 | ES/*5052 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |
| Protect | ES/*5011 | | | | (add.) ⁽³⁴⁾ |

⁽³⁴⁾ Variedad modificada genéticamente. La comercialización de las semillas está autorizada en las condiciones establecidas en la Decisión 98/294/CE de la Comisión.

⁽³⁴⁾ Geneticky modifikovaná odrůda. Uvádění semen na trh povoleno za podmínek stanovených v rozhodnutí Komise č. 98/294/ES.

⁽³⁴⁾ Genetisk modificerede sorter. Markedsføring af frø tillades på de betingelser, der er fastsat i Kommissionens beslutning 98/294/EF.

⁽³⁴⁾ Gentechnisch veränderte Sorte. Inverkehrbringen des Saatguts entsprechend der Entscheidung 98/294/EG der Kommission erlaubt.

⁽³⁴⁾ Geneetiliselt muundatud sordid. Seemnete turustamine lubatud komisjoni otsuses 98/294/EÜ sätestatud tingimustel.

⁽³⁴⁾ Γενετικά τροποποιημένη ποικιλία. Επιτρέπεται η διάθεση σπόρων στην εμπορία σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην απόφαση 98/294/ΕΚ της Επιτροπής.

⁽³⁴⁾ Genetically modified variety. Marketing of seed permitted under the conditions laid down in Commission Decision 98/294/EC.

⁽³⁴⁾ Variété génétiquement modifiée. Commercialisation de semences autorisée dans les conditions fixées dans la décision de la Commission 98/294/CE.

⁽³⁴⁾ Varietà geneticamente modificata. Commercializzazione delle sementi autorizzata alle condizioni previste dalla decisione 98/294/CE della Commissione.

⁽³⁴⁾ Ģenētiski modificēta šķirne. Sēklu tirdzniecība ir atļauta saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Lēmumā 98/294/EK.

⁽³⁴⁾ Genetiskai modifikuota veislė. Leidimas pateikti į rinką sėklas pagal Komisijos direktyvoje 98/294/EC numatytas sąlygas.

⁽³⁴⁾ Genetikailag módosított növényfajta. A vetőmagok értékesítése a 98/294/EK bizottsági határozatban meghatározott feltételek szerint engedélyezett.

⁽³⁴⁾ Varjetà ġenetikament modifikata. Tqeghid fis-suq ta' żerriegha skond il-kundizzjonijiet stipulati mid-Deċizzjoni tal-Kunsill 98/294/KE.

⁽³⁴⁾ Genetisch gemodificeerde variëteit. Het in de handel brengen van zaad is toegestaan volgens de voorwaarden van Beschikking 98/294/EG van de Commissie.

⁽³⁴⁾ Odmiana genetycznie modyfikowana. Obrót materiałem siewnym dozwolony na warunkach określonych w decyzji Komisji 98/294/WE.

⁽³⁴⁾ Variedade geneticamente modificada. Comercialização de sementes permitida apenas nas condições fixadas pela Decisão 98/294/CE.

⁽³⁴⁾ Geneticky modifikovaná odroda. Uvádžanie na trh semien je povolené pri dodržaní podmienok stanovených v rozhodnutí Komisie 98/294/ES.

⁽³⁴⁾ Gensko spremenjena sorta. Trženje semena je dovoljeno pod pogoji, ki so določeni v Odločbi Komisije 98/294/ES.

⁽³⁴⁾ Genetiskt modifierade sorter. Saluföring av utsäde som tillåts enligt de villkor som fastställs i kommissionens beslut 98/294/EG.

⁽³⁴⁾ Muuntogeeninen lajike. Siementen saattaminen markkinoille sallittu komission päätöksessä 98/294/EY säädettyjen edellytysten täyttyessä.

V b)

| 1 | 2 | 3 |
|--------|---|--|
| Number | Name | Adress |
| 10 | FITO | Selva del Mar, 111 Apdo 28066 E-08019 Barcelona |
| 107 | Monsanto Agriculture España | Av. de Burgos, 17-10° E-28036 Madrid |
| 166 | Nickerson Sur SA | Ctra. Pamplona-Huesca, km. 12 E-31470 Elorz, Navarra |
| 2022 | Euralis Genetics SA | Av. Gaston Phoebus F-64230 Lescar |
| 2431 | Semences Coop. de Pau | Av. Gaston Phoebus F-64230 Lescar |
| 2438 | Limagrain Genetics | BP 115 F-63203 Riom cedex |
| 3022 | Advanta Seeds BV | PO Box 127 5250 AC Vlijmen Nederland |
| 5011 | Golden Harvest / J.C. Robinson Seed Co. | 100 J.C. Robinson Bvard. PO Box A Waterloo, Nebraska |
| 5052 | Pioneer Hi-Bred International | 800 Pioneer Parkway US-50131 Johnston, Iowa |
| 5072 | Monsanto Technology Llc. | 800 North Lindbergh Boulevard US-63167 Saint Louis, Missouri |
| 5085 | Dekalb Genetics Corp. | 800 North Lindbergh Boulevard US-63167 Saint Louis, Missouri |

VI b)

| 1 | 2 | 3 |
|--------|-----------------------------|--|
| Number | Name | Adress |
| 8071 | Coop de Pau | Avenue Gaston Phoebus F-64230 Lescar |
| 8309 | Pioneer Hi-Bred Int. Inc. | 1206 Mulberry Street US-50308 Des Moines, Iowa |
| 8317 | Dekalb Genetics Corporation | 3100 Sycomore Road US-60115 Dekalb, Illinois |